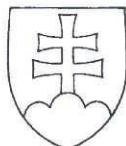


**SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA**  
**Inšpektorát životného prostredia Banská Bystrica**  
**Jegorovova 29B, 974 01 Banská Bystrica**

Číslo: 6277-24443/2011/Kmi/470520106/Z5

Banská Bystrica 25. 08. 2011



Rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť  
dňom 14 SEP. 2011

Dňa 19.9.2011 Podpis



## **ROZHODNUTIE**

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Banská Bystrica, odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len „inšpekcia“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, § 28 ods.1 písm. a) zákona č. 245/2003 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o IPKZ“) a podľa § 8 ods. 6 zákona o IPKZ, na základe žiadosti prevádzkovateľa a konania vykonaného podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod 8. a písm. b) bod 6. zákona o IPKZ a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o správnom konaní“) **vydáva**

### **zmenu integrovaného povolenia**

vydaného rozhodnutím č. **2285-19087/2007/Kmi/470520106** zo dňa **17. 07. 2007**, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 09. 08. 2007, zmeneného rozhodnutiami č. **756128645/2009/Bab/470520106/Z1** zo dňa **21. 09. 2009**, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 07. 10. 2009, č. **3338-24945/2010/Kmi,Kri/470520106/Z2** zo dňa **19. 08. 2010**, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 10. 09. 2010, č. **674-12787/2011/Kri/470520106/Z3** zo dňa **28. 04. 2011**, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 24. 05. 2011 a č. **3516-12789/2011/Kmi/470520106/Z4** zo dňa **29. 04. 2011**, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 24. 05. 2011 (ďalej len „integrované povolenie“) pre prevádzku:

**„Farma Figa Veľkovýkrmňa ošípaných“**

**982 51 Figa**

okres Rimavská Sobota

(ďalej len „prevádzka“)

prevádzkovateľa

Obchodné meno: **AGROBAN, s. r. o.**

Sídlo: **Bátka 160  
980 21 Bátka**

IČO: **36 046 558**

ktorou **mení a dopĺňa integrované povolenie** nasledovne:

V úvode **výrokovej časti**:

V odstavci **a) v oblasti ochrany ovzdušia**

- udeľuje súhlas na zmeny súboru technicko-prevádzkových parametrov a technicko-organizačných opatrení

V odstavci **b) v oblasti povrchových vôd a podzemných vôd**

- povoľuje vypúšťanie vôd z povrchového odtoku do povrchových vôd.

V kapitole **I. Údaje o prevádzke**

V časti **B. Opis prevádzky a technických zariadení na ochranu ovzdušia, vody a pôdy v prevádzke** v bode **2. Opis prevádzky**

V bode **2.4. Nakladanie s odpadovými vodami a vodami z povrchového odtoku**: ruší text v celom rozsahu a nahrádza nasledovným textom:

Splaskové odpadové vody zo sociálno-administratívnej budovy (nie je predmetom integrovaného povolenia) sa zhromažďujú v žumpe Ž8 a z kafilérneho zhromaždiska v žumpe Ž9, následne sú zneškodňované oprávnenou externou organizáciou v zariadení na to určenom.

Vody z povrchového odtoku – zo striech objektov časti prevádzky (spadajúcej do I. etapy výstavby) sú zvedené do jestvujúcich zvodných drenážnych potrubí na znižovanie hladiny podzemných vôd a následne sú cez 5 vyústení drenážnych potrubí vypúšťané do toku Kaloša v katastrálnom území Figa.

Vody z povrchového odtoku – zo striech a ostatných spevnených plôch časti prevádzky (spadajúcej do II. etapy výstavby) sú odvádzané do jestvujúcej stokovej siete kanalizácie zrážkových vôd a spoločným kanalizačným potrubím na betónový vyústný objekt. Po zachytení plávajúcich látok oceľovými česlami, ktoré sú umiestnené vo vyústí predmetnej kanalizácie, sú vypúšťané do toku Kaloša v katastrálnom území Figa. (Na stokovú kanalizáciu zrážkových vôd časti prevádzky – do príslušných šácht je napojený aj drenážny systém na znižovanie hladiny podzemných vôd, do ktorého sú zvedené aj vody z povrchového odtoku zo striech niektorých objektov I. etapy výstavby).

Z ostatných neznečistených plôch areálu prevádzky sú vody z povrchového odtoku voľne vyvedené na terén a vsakujú do zeme.



## V kapitole II. Podmienky povolenia

### V časti A. Podmienky prevádzkovania

#### Dopĺňa bod 7. Podmienky pre vypúšťanie vôd z povrchového odtoku

Vody z povrchového odtoku – zo striech objektov časti prevádzky (spadajúcej do I. etapy výstavby) zvedené do jestvujúcich zvodných drenážnych potrubí na znižovanie hladiny podzemných vôd budú cez 5 vyústení drenážnych potrubí (4x DN 80, 1x DN 200) vypúšťané ľavobrežne do toku Kaloša (r. km 4,58 až 4,59) v katastrálnom území Figa.

Vody z povrchového odtoku – zo striech a ostatných spevnených plôch časti prevádzky (spadajúcej do II. etapy výstavby) zvedené do jestvujúcej stokovej siete kanalizácie zrážkových vôd budú odvádzané spoločným kanalizačným potrubím na betónový vyústny objekt a vypúšťané ľavobrežne do toku Kaloša (r. km 4,6) v katastrálnom území Figa. Zachytávanie plávajúcich látok z týchto vôd bude zabezpečené oceľovými česlami, ktoré sú umiestnené vo vyústí predmetnej kanalizácie. Stokovou kanalizáciou zrážkových vôd časti prevádzky budú odvádzané aj vody z povrchového odtoku zo striech niektorých objektov I. etapy výstavby, zachytávané príslušným jestvujúcim drenážnym systémom na znižovanie hladiny podzemných vôd.

### V časti B. Emisné limity

V bode 2. **Limitné hodnoty ukazovateľov znečistenia vo vypúšťaných odpadových vodách a osobitných vodách** dopĺňa bod 2.2. s nasledovným textom:

**2.2.** Limitné hodnoty ukazovateľov znečistenia vo vypúšťaných neznečistených vodách z povrchového odtoku zo spevnených plôch prevádzky do povrchových vôd (toku Kaloša) **sa neurčujú.**

V časti **D. Opatrenia pre minimalizáciu, nakladanie, zhodnotenie, zneškodnenie odpadov** ruší text v bode 1. a **Tabuľke č. 1** a text v bode 2. a **Tabuľke č. 2** a nahrádza novým textom nasledovne:

1. Prevádzkovateľ ako pôvodca odpadov nakladá v prevádzke s ostatnými odpadmi uvedenými v **Tabuľke č. 1**:

**Tabuľka č. 1**

P. č.	Označenie odpadu	Názov druhu odpadu	Kategória odpadu
1.	02 01 06	zvierací trus, moč a hnoj (vrátane znečistenej slamy), kvapalné odpady, oddelene zhromažďované a spracúvané mimo miesta ich vzniku	<b>O</b>
2.	15 01 01	obaly z papiera a lepenky	<b>O</b>
3.	15 01 02	obaly z plastov	<b>O</b>
4.	17 04 05	železo a oceľ	<b>O</b>
5.	20 02 01	biologicky rozložiteľný odpad	<b>O</b>
6.	20 03 01	zmesový komunálny odpad	<b>O</b>

2. Prevádzkovateľ je oprávnený v prevádzke nakladať s nebezpečnými odpadmi uvedenými v **Tabuľke č. 2:**

**Tabuľka č. 2**

P. č.	Označenie odpadu	Názov druhu odpadu	Kategória odpadu
1.	13 02 08	iné motorové, prevodové a mazacie oleje	N
2.	15 01 10	obaly obsahujúce zvyšky nebezpečných látok alebo kontaminované nebezpečnými látkami	N
3.	15 02 02	absorbenty, filtračné materiály vrátane olejových filtrov inak nešpecifikovaných, handry na čistenie, ochranné odevy kontaminované nebezpečnými látkami	N
4.	16 02 13	vyradené zariadenia obsahujúce nebezpečné časti, iné ako uvedené v 16 02 09 až 16 02 12	N
5.	16 06 01	olovené batérie	N
<b>Súhrnné množstvo nebezpečných odpadov max.: 0,50 t/rok</b>			

V časti **F. Opatrenia na predchádzanie havárií a obmedzenie následkov v prípade havárie a opatrenia týkajúce sa situácií odlišných od podmienok bežnej prevádzky** dopĺňa body 6. a 7. nasledovne:

- Počas prečerpávania hnojovice do automobilovej cisterny musí byť príslušný dopravný prostriedok vybavený vhodným sorbčným materiálom na zneškodnenie prípadných odkvapov alebo úniku pohonných hmôt (ropných látok) z predmetného dopravného prostriedku. Použitý znečistený sorbčný materiál vložiť do nepriepustného obalu, umiestniť na vyhradenom mieste prevádzky a následne zabezpečiť jeho zneškodnenie prostredníctvom oprávnenej osoby.
- Prevádzkovateľ je povinný aktualizovať plán preventívnych opatrení na zamedzenie vzniku neovládateľného úniku škodlivých látok do životného prostredia a postup v prípade ich úniku (ďalej len havarijný plán) v súlade s platnými všeobecne záväznými právnymi predpismi ochrany vôd, predložiť ho na schválenie a oboznámiť s ním zamestnancov **v lehote do 31. 12. 2011.**

V časti **I. Požiadavky na spôsob a metódy monitorovania prevádzky a údaje, ktoré treba evidovať a poskytovať do informačného systému** ruší text v bode 2. a nahrádza novým textom nasledovne:

**2. Kontrola odpadových vôd a vôd z povrchového odtoku**

Kontrola kvality odpadových (splaškových) vôd vzhľadom na spôsob nakladania s nimi **sa nevyžaduje.**

Kontrola kvality vypúšťaných neznečistených vôd z povrchového odtoku zo spevnených plôch prevádzky **sa nevyžaduje.**



V bode **6. Kontrola prevádzky** ruší text v bode **6.2.** a nahrádza novým textom nasledovne:

- 6.2.** Prevádzkovateľ **1x za deň** skontroluje stav armatúr a technických zariadení slúžiacich pre manipuláciu s hnojovicou, železobetónových a ocelových zberných nádrží hnojovice (vrátane výšky hladiny a množstva hnojovice v týchto nádržiach). Zistené stavy zaznamenať v prevádzkovom denníku. V prípade zistených nedostatkov, okamžite vykonať opatrenia na ich odstránenie a o spôsobe odstránenia viesť evidenciu.

Doplňa bod **6.3.** s nasledovným textom:

- 6.3.** Prevádzkovateľ je povinný vykonávať **1x za mesiac** vizuálnu kontrolu vodných stavieb (3 vrátane studne, zásobná nádrž (úpravňa vody), vodojem a rozvod vody, dažďová kanalizácia vrátane betónového výústného objektu) a v prípade zistených nedostatkov vykonať opatrenia na ich odstránenie. O kontrole a údržbe viesť evidenciu.

V kapitole **K. Opatrenia pre prípad skončenia činnosti v prevádzke, najmä na zamedzenie znečisťovania miesta prevádzky a jeho uvedenie do uspokojivého stavu** ruší text v celom rozsahu a nahrádza nasledovným textom:

1. Prevádzkovateľ je povinný rozhodnutie o skončení činnosti v prevádzke neodkladne písomne oznámiť inšpekcii.
2. Prevádzkovateľ musí vypracovať podrobný plán ukončenia činnosti v prevádzke, tento plán musí predložiť inšpekcii na schválenie najneskôr **jeden mesiac** pred ukončením činnosti prevádzky. Plán ukončenia činnosti v prevádzke musí obsahovať opatrenia, ktoré sa týkajú najmä:
  - a) vyčerpania a vyčistenia skladovacích nádrží krmív
  - b) vyčistenia a dezinfekcie chovných hál
  - c) vyčerpania a vyčistenia žump na zhromažďovanie hnojovice a príslušných kanalizačných rozvodov
  - d) vyčerpania a vyčistenia ocelových zberných nádrží hnojovice a príslušných kanalizačných rozvodov
  - e) vyčistenia všetkých ostatných objektov prevádzky
  - f) odstavenia prívodu podzemnej vody
  - g) odpojenia prevádzky od elektrickej siete a ak sa zrealizuje stavba povolená rozhodnutím č. 3338-24945/2010/Kmi,Kri/470520106/Z2 zastavenia prívodu skvapalnených uhl'ovodíkových plynov (propán-bután) do príslušných objektov a vyprázdnenia zásobníkov propán - butánu
  - h) zhodnotenia technického stavu technologických zariadení a náhradného zdroja elektrickej energie a ich zabezpečenia podľa platných predpisov a noriem
  - i) zhodnotenia a zneškodnenia odpadov vzniknutých počas prevádzky a tiež po ukončení činnosti v prevádzke.
3. Prevádzkovateľ musí najneskôr do 30 dní odo dňa ukončenia činnosti v prevádzke prevádzkové objekty vydezinfikovať a areál deratizovať.



Ostatné podmienky integrovaného povolenia zostávajú nezmenené v platnosti. Toto rozhodnutie tvorí jeho neoddeliteľnú súčasť.

## Odôvodnenie

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Banská Bystrica, odbor integrovaného povoľovania a kontroly, ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov a podľa § 28 ods.1 písm. a) zákona o IPKZ vydáva podľa § 8 ods.6 zákona o IPKZ zmenu integrovaného povolenia č. 2285-19087/2007/Kmi/470520106 zo dňa 17. 07. 2007, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 09. 08. 2007, zmeneného rozhodnutiami č. 7561-28645/2009/Bab/470520106/Z1 zo dňa 21.09. 2009, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 07. 10. 2009, č. 3338-24945/2010/Kmi, Kri/470520106/Z2 zo dňa 19. 08. 2010, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 10. 09. 2010, č. 674-12787/2011/Kri/470520106/Z3 zo dňa 28. 04. 2011, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 24. 05. 2011 a č. 3516-12789/2011/Kmi/470520106/Z4 zo dňa 29. 04. 2011, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 24. 05. 2011 (ďalej len „integrované povolenie“) pre prevádzku „Farma Figa Veľkovýkrmňa ošípaných“, na základe žiadosti prevádzkovateľa AGROBAN, s. r. o., Bátka 160, 980 21 Bátka, doručenej inšpekcii dňa 29. 06. 2011 a konania vykonaného podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod 8. a písm. b) bod 6. zákona o IPKZ a zákona o správnom konaní.

So žiadosťou o zmenu integrovaného povolenia bol predložený doklad - výpis z účtu o zaplatení správneho poplatku podľa zákona č.145/1995 Z. z. o správnych poplatkoch v znení neskorších predpisov, položka 171a písm. d) sadzobníka správnych poplatkov uvedeného v čl. VIII zákona o IPKZ vo výške 165, 50 eura. Inšpekcia znížila správny poplatok o 50% podľa bodu 1. Splnomocnenia k položke 171a písm. d), sadzobníka správnych poplatkov zákona č. 145/1995 Z. z. o správnych poplatkoch v znení neskorších predpisov, pretože zmena povolenia nevyžadovala rozsiahle posudzovanie.

Inšpekcia podľa § 12 zákona o IPKZ oznámila listom č. 6277-19535/47/2011/Kmi zo dňa 01. 07. 2011 účastníkom konania a dotknutým orgánom začatie správneho konania v predmetnej veci a určila 30 dňovú lehotu na vyjadrenie.

Nakoľko sa zmenou integrovaného povolenia nepovoľuje zmena činnosti prevádzky inšpekcia podľa § 22 ods. 5 zákona o IPKZ v konaní o zmene integrovaného povolenia upustila od zverejnenia žiadosti na internetovej stránke inšpekcie, od zverejnenia podstatných údajov o žiadosti, o prevádzkovateľovi a o prevádzke na úradnej tabuli inšpekcie a obce, od výzvy zainteresovanej verejnosti a osobám, ktoré majú právo byť zúčastnenou osobou na podanie prihlášky, výzvy verejnosti na vyjadrenie a od ústneho pojednávania.

V lehote určenej na vyjadrenie účastníkov konania a dotknutých orgánov inšpekcia obdržala súhlasné stanoviská bez pripomienok od Obvodného úradu životného prostredia v Rimavskej Sobote, úseku štátnej správy ochrany ovzdušia a úseku štátnej vodnej správy.

**Súčasťou konania podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod 8. a písm. b) bod 6. zákona o IPKZ bolo:**

**a) v oblasti ochrany ovzdušia**

- udelenie súhlasu na zmeny súboru technicko-prevádzkových parametrov a technicko-organizačných opatrení

**b) v oblasti povrchových vôd a podzemných vôd**

- povolenie vypúšťať vody z povrchového odtoku do povrchových vôd.

**Predmetom zmeny integrovaného povolenia je aj zníženie povoleného celkového ročného množstva nebezpečných odpadov uvedených v Tabuľke č. 2 integrovaného povolenia pre prevádzku.**

Inšpekcia posúdila formálny a vecný obsah žiadosti o uvedené zmeny a po preskúmaní žiadosti a priloženého aktualizovaného Súboru TPP a TOO a na základe výsledkov konania rozhodla tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

**Poučenie:** Proti tomuto rozhodnutiu je podľa § 53 a § 54 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov možné podať odvolanie v lehote do 15 dní odo dňa doručenia písomného vyhotovenia rozhodnutia účastníkovi konania na Slovenskú inšpekciu životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Banská Bystrica, odbor integrovaného povoľovania a kontroly, Jegorovova 29B, 974 01 Banská Bystrica. Ak toto rozhodnutie po vyčerpaní prípustných riadnych opravných prostriedkov nadobudne právoplatnosť, jeho zákonnosť môže byť preskúmaná súdom.



Ing. Dominik Garaj  
riaditeľ inšpektorátu



**Doručuje sa:**

1. AGROBAN, s. r. o., Bátka 160, 980 21 Bátka

**Na vedomie** (doručí sa po nadobudnutí právoplatnosti):

1. Obvodný úrad životného prostredia v Rimavskej Sobote  
– štátna správa ochrany ovzdušia, Nám. M. Tompu č. 2, 979 01 Rimavská Sobota
2. Obvodný úrad životného prostredia v Rimavskej Sobote  
– štátna vodná správa, Nám. M. Tompu č. 2, 979 01 Rimavská Sobota
3. Obvodný úrad životného prostredia v Rimavskej Sobote  
– štátna správa odpadového hospodárstva, Nám. M. Tompu č. 2, 979 01 Rimavská Sobota
4. Slovenský vodohospodársky podnik, š.p., Odštepný závod Banská Bystrica, Partizánska cesta 69, 974 98 Banská Bystrica